Historical soundscapes
Núm. 2015
e-ISSN: 2603-686X

Medieval synagogue soundscape in Sevilla (Santa Cruz)

Ruiz Jiménez, Juan
Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: https://orcid.org/0000-0001-8347-0988

Fecha de publicación: 12-07-2015; Modified: 13-06-2023

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2015). Medieval synagogue soundscape in Sevilla (Santa Cruz). Historical soundscapes, Núm. 1, art. 269, 3 p. https://www.historicalsoundscapes.com/evento/302/sevilla.

Abstract

One of the three most important synagogues in the Jewish quarter of Seville was located on the site now occupied by the square of Santa Cruz. Musical practice in medieval Hispanic synagogues ranged from the singing of liturgical texts in prose with simple melodic formulas to the complex melodies with which strophic poetry was sung. The cantor (“hazzan”) who performed them, especially on the Sabbath and the main festivals, enjoyed great prestige in many of the Hispanic Jewish communities.

Keywords

jewish religious service; Jewish psalmody ; hazzan (singer); rabbi; jewish community; Yehuda Alobas (rabbi)

Título

Paisaje sonoro en la sinagoga medieval hispalense (Santa Cruz)

Resumen

En el lugar que hoy ocupa la plaza de Santa Cruz estuvo ubicada una de las tres sinagogas más importantes de la judería hispalense. La práctica musical en las sinagogas hispanas medievales oscilaba desde el canto de los textos litúrgicos en prosa con fórmulas melódica simples hasta las complejas melodías con las que se cantaba la poesía estrófica. El cantor (“jazán”) que las interpretaba, especialmente en el Sabbath y las principales festividades, gozaba de gran prestigio en muchas de las comunidades judías hispanas.

Palabras clave

servicio religioso judío; salmodia judía; jazán (cantor); rabino; judíos; Yehuda Alobas (rabino)

En la actual plaza de Santa Cruz se encontró situada una de las tres sinagogas más importantes de la judería hispalense. Construida sobre una antigua mezquita, sirvió como sinagoga desde la conquista de la ciudad por Fernando III hasta la revuelta

antijudía de 1391. En esa fecha pasó a convertirse en iglesia con la dedicación de Santa Cruz. El edificio fue demolido en 1811 durante la ocupación francesa. Existe una descripción de este recinto que presentaba una planta basilical de arcos con columnas de granito, desiguales en altura y grosor, probablemente con una configuración espacial muy similar a la antigua sinagoga.

La religión judía es más aural que visual, ya que rechaza como idolatría la presencia de imágenes en el culto, frente a la iconodulia cristiana, aunque no prohíbe aquellas que únicamente tienen un fin ornamental, pedagógico o nemotécnico. La práctica musical en las sinagogas hispanas medievales oscilaba desde el canto de los textos litúrgicos en prosa con fórmulas melódica simples hasta las complejas melodías con las que se interpretaba la poesía estrófica. El cantor ("jazán") que las interpretaba, especialmente en el Sabbath y las principales festividades, gozaba de gran prestigio en muchas de las comunidades judías hispanas. Una de sus obligaciones era la recitación pública de las escrituras.

La congregación participaba activamente en el servicio cantando los estribillos en los poemas estróficos y otras secciones de los textos litúrgicos. En fiestas de especial relevancia, como el Día de la Expiación, era habitual que el rabino condujera el servicio litúrgico. El orden de los rezos y la manera en la que se cantaban respondía a tradiciones locales.

Los cristianos percibían las sinagogas como un lugar extraño y ruidoso, quedando especialmente sorprendidos por el continuo movimiento de los judíos durante sus rezos, recogido en los informes inquisitoriales como "sabadear". Judíos y conversos son denominados "lamentadores", debido a esa percepción del canto litúrgico judío como un constante lamento profundo. En 1391, cuando se hizo entrega de esta sinagoga a la catedral de Sevilla, tras la destrucción de la judería, era su rabino Yehuda Alobas.

Véase también:

http://www.historicalsoundscapes.com/evento/301/sevilla/es.

http://www.historicalsoundscapes.com/evento/304/sevilla/es.

Bibliography

Montero de Espinosa, José María, Relación histórica de la judería de Sevilla, establecimiento de la Inquisición en ella, su extinción y colección de los autos que llamaban de fe celebrados desde su erección. Sevilla: Imprenta de Carrera y Compañía, 1820, 10.

Heredia, María del Carmen y Romero, Purificación, " La antigua y la actual parroquia de Santa Cruz", Archivo Hispalense 175 (1974), 139-164.

Seroussi, Edwin, "Music in Medieval Ibero-Jewish Society", Hispania Judaica Bulletin 5 (2007), 5-68.

Gil Delgado, Óscar, "Una sinagoga desvelada en Sevilla: estudio arquitectónico", Sefarad 73 (2013), 91-93.

Cómez Ramos, Rafael, Sinagogas de Sevilla. Sevilla: Diputación de Sevilla, 2015.

Copyright: © 2015. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0).

Ruiz Jiménez, J. (2015). Medieval synagogue soundscape in Sevilla (Santa Cruz). Historical soundscapes, Núm. 1, art. 269, 3 p. https://www.historicalsoundscapes.com/evento/302/sevilla.

Resources

Seville's juderia plan. Oscar Gil Delgado. “Una sinagoga desvelada en Sevilla: estudio arquitectónico”. Sefarad 73 (2013), p. 71

Floor plan of the Seville's synagogues. Oscar Gil Delgado. “Una sinagoga desvelada en Sevilla: estudio arquitectónico”. Sefarad 73 (2013), p. 92.

https://www.youtube.com/embed/vQtvknzKAGs

Sephardic Seville. Video by TurismoSevillaTV